# 宫颈癌筛查 您的检测,您的选择

安全
准确



TimeToCervicalScreen.nz

## HPV 和宫颈癌

几乎所有宫颈癌都是由人乳头瘤病毒(HPV)引起的。 该病毒非常常见,通过密切的皮肤接触或任何性活 动传播。几乎所有成年人都会在生命的某个阶段感染 HPV。

虽然大多数 HPV 病例通常会自行消失,但有些病例可能会持续存在并继续引起细胞变化,最终可能转化为癌症。该病毒有时也会在您体内呈休眠状态,可能从您接触它时起直到若干年之后才被检测到。如果在检测中发现,这可能不是由于新接触 HPV 所致。由于这些原因,即使您的伴侣一直是同一个人,或者您已经有一段时间没有性生活了,定期进行持续筛查也很重要。

宫颈癌的形成通常需要10年或更长时间。定期筛查可以发现哪些人有细胞发生变化的更大风险,这样如果发生变化,他们就可以得到治疗,这通常发生在其转成癌症之前。

HPV 感染、细胞变化和癌症之间有多个阶段。感染 HPV 并不意味着您患有癌症。

宫颈癌是最可预防的癌症之一。HPV 疫苗接种和定期 筛查相结合,可以为您提供预防宫颈癌的最佳保护。

大约 90% 接受筛查的人不会发现 HPV, 只需继续定期筛查即可。大约 10% 的筛查人群中有 HPV, 需要做进一步检查。

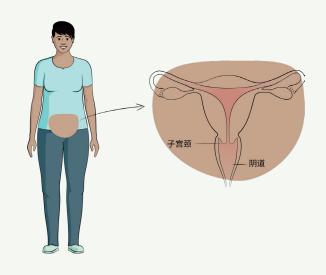
## 关于宫颈癌筛查

除了接种 HPV 疫苗外,定期宫颈癌筛查还可以减少宫颈癌的患病和死亡率。加入国家宫颈癌筛查计划 (NCSP) 并定期进行筛查是保护自己免受宫颈癌侵害的最佳方法,这样就可以保持健康,为您自己也为了您的家人。

现在有一种快速、简单的宫颈癌筛查的检测办法,大多数人只需每 5 年进行一次,并且可以选择进行自我检测。

HPV 检测在发现大多数宫颈癌的致癌病毒时非常灵敏准确。它将从接受筛查的人中识别出发生宫颈细胞癌前病变的风险较高的那10%的人,这样就可以进行早期治疗并预防更多的宫颈癌。

新的宫颈癌筛查方法是查找一种名为人乳头瘤病毒 (HPV) 的常见病毒,95% 以上的宫颈癌都是由这种病毒引起的。无论是您自己做,还是让医疗保健提供者提供帮助,还是让人来采集宫颈样本,测试效果都一样好。



## 我如何知道我是否需要筛查?

如果您属于以下情况,建议您做筛查:

- · 您是妇女或有子宫颈的人;
- . 年龄在25岁至69岁之间;
- · 有或曾有性生活。

如果您做过全子宫切除术(切除子宫和子宫颈),请咨询您的医疗保健提供者,看看您是否仍然需要进行筛查。

如果您怀孕了,做这项检测是安全的。如果您来月经了,您仍然可以做筛查检测,只要经血量不是太多,因为这可能会影响检测结果。

## 您的 HPV 检测选择

宫颈癌筛查检测有两种方式供选择。采集的您的样本既可以是阴道拭子(可以作为自检或在医疗保健提供者的帮助下进行)也可以是宫颈样本(过去称为涂片检测)。

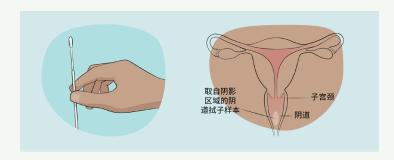
#### HPV 检测选项 1: 阴道拭子

阴道拭子适合大多数人。如果您适合使用不同的检测方式,将会告诉您。

自检通常是在您按预约去筛查时在一个私密的区域进行。有些筛查机构可能会在社区里安排一个地方,或者用一台移动取样车,或让您选择带回家取样。

如果您希望筛查人员协助进行阴道拭子采样,只需在 预约时告诉您的医疗保健提供者即可。

样本将使用拭子从您的阴道采集。阴道样本仅用于检测 HPV。



如果发现了 HPV,取决于检测到的类型,可能需要安排您采集宫颈样本(以前称为涂片检查)以检查是否有任何细胞变化,或者可能会要求您进行阴道镜检查以查看子宫颈是否有任何变化需要治疗。

如果未发现 HPV, 您的下一次筛查将在 5 年后进行(如果您有免疫缺陷,则为 3 年后)。

有关阴道拭子检测的更多信息,请访问 www.CervicalSelfTest.nz

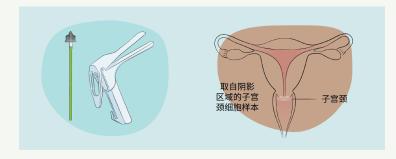
#### HPV 检测选项 2: 宫颈样本

这个以前称为涂片检查,可能会被推荐给部分人,如果您愿意,您仍然可以选择此项。

宫颈样本由经过培训的医疗保健专业人员采集。这可以在诊所、在社区里的一个地点或在移动取样车中完成。

筛查人员将使用一个窥器和一把小刷子从您的子宫颈 采集一份细胞样本。首先对样本进行 HPV 检测。

如果发现了 HPV, 同一样本将被用来检查是否有任何



细胞变化。取决于结果,您可能会被转介去接受阴道镜检查,看看宫颈是否有什么变化需要治疗。

如果未发现 HPV,您的下一次筛查将在 5 年后进行(如果您有免疫缺陷,则为 3 年后)。

有关宫颈样本的更多信息,请访问 www.CervicalSample.nz

# 我如何加入宫颈癌筛查计划?

如果您符合资格,当您年满 25 岁或进行第一次宫颈癌筛查检测时,您将自动成为该计划的一部分。

您的名字需要在 NCSP 登记库里备案才能收到筛查邀请、定期复查邀请和提醒。如果您不确定自己的名字是否在登记库里,请致电 0800 729 729。

# 我有资格获得免费筛查吗?

国家宫颈癌筛查计划 (NCSP) 不是完全依靠拨款来运行的。然而,对于女性和有子宫颈的人来说,如果是以下情况,筛查是免费的:

- ·年龄在30岁或以上,并且从未接受过筛查检测或 筛查不足
- · 需要后续检测
- · 持有社区服务卡
- · 是毛利人或太平洋岛人。

# 我应该去哪里进行宫颈癌筛查?

您的选择包括:

- · 您常去的全科医生诊所的医生或护士(如果您有的话)
- ·毛利人、太平洋岛人或妇女社区卫生中心
- · 使用外展服务,例如毛利会堂或移动采样车
- . 计划生育诊所
- . 性健康服务诊所(在就诊的同时进行)。

一些医疗保健提供者可能会提供选择允许带回家里去做,如果您对此感兴趣,请问问他们。

您去做筛查时可以带一人来为您提供支持协助。预约时,请提一下您是否需要口译员,或者您是否有残疾需要支持帮助。

# 更多信息

如希望进一步了解筛查计划、HPV 和宫颈癌、您有哪些选项以及在哪里预约等信息,请访问 www.TimeToCervicalScreen.nz 或拨打免费电话 0800 729 729,周一至周五上午 8 点至晚上 8 点,周六上午 9 点至下午 1 点,或发送电子邮件 screening@health.govt. nz

如果您是聋哑人、有听力障碍、视听都有障碍、有言语障碍或说话有困难,您可以使用新西兰中继服务: www.nzrelay.co.nz



